

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Geben Sie den maximalen Druck an, den die Schwengelpumpe erzeugen kann, und warnen Sie davor, dass das Überschreiten dieses Drucks zu Beschädigungen an der Pumpe oder den angeschlossenen Rohrleitungen führen kann.	Indicate the maximum pressure that the hand pump can produce and warn that exceeding this pressure may cause damage to the pump or connected piping.	Indiquez la pression maximale que la pompe à poignée peut produire et avertissez que le dépassement de cette pression peut entraîner des dommages à la pompe ou à la tuyauterie connectée.	Indicare la pressione massima che la pompa a maniglia può produrre e avvisare che il superamento di tale pressione potrebbe causare danni alla pompa o alle tubazioni collegate.	Geef de maximale druk aan die de hendelpomp kan produceren en waarschuw dat het overschrijden van deze druk kan resulteren in schade aan de pomp of aangesloten leidingen.	Indique la presión máxima que puede producir la bomba de mango y advierta que exceder esta presión puede provocar daños a la bomba o a las tuberías conectadas.	Uveděte maximální tlak, který může ruční pumпа vytvořit, a varujte, že překročení tohoto tlaku může vést k poškození pumpы nebo připojeného potrubí.	Označite maksimalni tlak koji crpka s ručkom može proizvesti i upozorite da prekraćenje tog tlaka može dovesti do oštećenja crpke ili povezanih cjevovoda.	Označite maksimalni tlak koji crpka s ručkom može proizvesti i upozorite da prekraćenje tog tlaka može dovesti do oštećenja crpke ili povezanih cjevovoda.	Jelezze a maximális nyomást, amelyet a fogantyús szivattyú képes létrehozni, és figyelmeztesse, hogy ennek a nyomásnak a túllépése a szivattyú vagy a csatlakoztatott csővezetékek károsodását okozhatja.
Falls die Schwengelpumpe elektrische Komponenten enthält, sollte darauf hingewiesen werden, dass die Installation und Wartung nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden darf, um elektrische Unfälle zu vermeiden.	If the hand pump contains electrical components, it should be noted that installation and maintenance may only be carried out by qualified personnel to avoid electrical accidents.	Si la pompe à poignée contient des composants électriques, il convient de noter que l'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par du personnel spécialisé qualifié afin d'éviter les accidents électriques.	Se la pompa a maniglia contiene componenti elettrici, è opportuno tenere presente che l'installazione e la manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato per evitare incidenti elettrici.	Als de handgreeppomp elektrische componenten bevat, moet u er rekening mee houden dat installatie en onderhoud alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd om elektrische ongelukken te voorkomen.	Si la bomba de mango contiene componentes eléctricos, cabe señalar que la instalación y el mantenimiento sólo deben ser realizados por personal especializado cualificado para evitar accidentes eléctricos.	Pokud ruční čerpadlo obsahuje elektrické součásti, je třeba poznamenat, že instalaci a údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem.	Ako crpka s ručkom sadrži električne komponente, valja imati na umu da ugradnju i održavanje smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje kako bi se izbjegle nezgode uzrokowane električnim udarom.	Ako crpka s ručkom sadrži električne komponente, valja imati na umu da ugradnju i održavanje smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje kako bi se izbjegle nezgode uzrokowane električnim udarom.	Ha a fogantyúsivattyú elektromos alkatrészeket tartalmaz, vegye figyelembe, hogy az elektromos balesetek elkerülése érdekében a telepítést és a karbantartást csak szakképzett szakember végezheti.
Geben Sie Anweisungen zur umweltgerechten Entsorgung der Schwengelpumpe, wenn sie nicht mehr verwendet wird oder repariert werden kann.	Provide instructions for environmentally sound disposal of the hand pump when it is no longer used or can be repaired.	Fournir des instructions pour une élimination respectueuse de l'environnement de la pompe à poignée lorsqu'elle n'est plus utilisée ou qu'elle peut être réparée.	Fornire istruzioni per lo smaltimento ecocompatibile della pompa con impugnatura quando non è più in uso o può essere riparata.	Geef instructies voor het milieuvriendelijk afvoeren van de hendelpomp wanneer deze niet meer in gebruik is of gerepareerd kan worden.	Proporcione instrucciones para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de la bomba de mango cuando ya no esté en uso o pueda repararse.	Poskytněte pokyny pro ekologickou likvidaci ruční pumpy, když se již nepoužívá nebo ji lze opravit.	Osigurajte upute za ekološki prihvatljivo zbrinjavanje pumpe s ručkom kada se više ne koristi ili se može popraviti.	Osigurajte upute za ekološki prihvatljivo zbrinjavanje pumpe s ručkom kada se više ne koristi ili se može popraviti.	Adjon utasításokat a fogantyús szivattyú környezetbarát ártalmatlanításához, ha már nem használja vagy javítható.